

ШРИ ДАМОДАРАШТАКА

Текст 7

*кувератмаджау баддха-муртйаива йад-ват
твайа мочитау бхакти-бхаджау критау ча
татха према-бхактим свакам ме прайаччха
на мокше грахо ме 'сти дамодареха (7)*

кувератмаджау - Куверы сыновья; баддха-муртйаива - связанным обликом (Дамодарой); йад-ват - которые были как (деревья); твайа - Тобой; мочитау - освобождены; бхакти - и бхакти; бхаджау - приемниками; критау - их сделал; ча - также; татха - тогда; према-бхактим - любовную преданность; свакам - к Тебе; ме - мне; прайаччха - пожалуйста даруй; на - не; мокше - в мокше; грахо ме 'сти - нуждаюсь я; дамодареха - О Дамодара, лишь в этом (према-бхакти);

О Дамодара! Хотя Яшода и привязала Тебя к деревянной ступе, Ты милостиво освободил двух сыновей Куверы, которые из-за проклятия Нарады стали деревьями, и даровал им према-бхакти. Одари же и меня этим сокровищем према-бхакти. Я жажду только этого и не стремлюсь ни какому другому виду освобождения.

ДИГ ДАРШАНИ ТИКА Шрила Санатана Госвамипад

Благодаря свойству чистой экстатической любви (према-вишеша), преданного переполняет сильнейшее стремление и он молит о непосредственной встрече с Господом (сакшад-даршана). Из этого молитвенного стремления рождается любовное преданное служение (према-бхакти), что говорит о том, как редок сакшад-даршан. Воистину, единственная цель сакшад-даршана, это обретение према-бхакти. Сначала провозглашается эта истина и затем возносится молитва Господу. Если преданный увидел Его, но лишь на мгновение, его сердце не будет удовлетворено и (из-за того, что он не видит Господа даже несколько мгновений) страдание разлуки охватит его. Такова особенность према-бхакти — поддерживать подобные опасения (потерять Господа), которые неуклонно приводят Господа под покровительство преданного. Только према-бхакти является причиной такого состояния. В этой связи у преданного может возникнуть вопрос: “Как мне, величайшему оскорбителю, обрести это?” Ответом на беспокойство преданного будет то, что качество Шри Бхагавана, бхакта-ватсалиа (привязанность и расположенность к Своим преданным) очень легко делает невозможное возможным. С тем, чтобы наверняка разрешить эти сомнения, в этом стихе, начинающемся с кувератаджау, вновь отвергается предложение мокши. Здесь, стремясь достигнуть према-бхакти, молитва возвышается в своей чистоте. Слово баддха-муртйа указывает на Его виграху (божественную форму), которая опоясана и привязана Мамой Йашодой к ступе — в этой виграхе (Он освободил двух сыновей Куверы). Таща ступу меж деревьев йамала-арджуна, Бхагаван Сам являет высочайшую удачу в виде Его сакшад-даршана, возможности коснуться Его и т.д. — все это неотъемлемые атрибуты Его несравненно прекрасных игр. (Теперь описывается, что хотя Сам Он связан, Он освободил Налакувару и Манигриву) Слово мочитау указывает, что они были освобождены не только от проклятия Нарады, но также вызволены из самсары. Им не было дано кевалям или безличное освобождение, суть которого в растворении в Его всепроникающем сиянии — совершенно точно говорится, что их одарили према-бхакти. Оба юноши описываются как бхакти-бхаджау — они приняли бхакти как свою высшую цель. Того, кто ни при каких обстоятельствах не способен оставить бхакти, называют бхакти-бхаджам. Таким образом автор особенно хочет отметить, что они были не только освобождены, но и одарены према-бхакти. В этой связи Господь произнес, обращаясь к юношам (Бхагаватам, 10.10.42):

“Теперь в ваших сердцах полностью возшел росток премы ко Мне, то к чему вы так стремились. Поэтому вы никогда больше не родитесь в материальном мире”.

(Шрила Санатана Госвами в своем комментарии на Бхагаватам объяснил смысл этого стиха) Значение таково: слово вам (вы оба) говорит, что Господь обращается к обоим юношам: “Самое сильное, к чему вы стремились и о чем молили, это парама-бхава, и сейчас эта према ко Мне полностью проявилась в вас. А потому вы никогда более не подвергнетесь бхаве, повторяющимся рождению и смерти в материальном мире и даже в этой жизни не будете страдать от самсары”.

Затем слова хе дамодара! (О! Дамодара), татха (вот так же) ашрайа (высочайшее прибежище Твоих лотосных стоп), или же вишайа (исключительное стремление к Твоей прекрасной форме), а именно према-бхакти, ме (мне) прайаччха — пожалуйста щедро даруй (йаччха означает “пожалуйста одари” а приставка пра означает пракашена, “щедро или с избытком”).

Воистину, как если бы Кришна сказал: “Почему ты так стремишься к према-бхакти? Прими освобождение, подобно сыновьям Куверы, и так покончи с мучительными рождениями и смертями в материальном мире”. Ответ на это будет прежним — нети, — “Нет, благодарю”. Кроме их или цели — према бхакти — “на мокше грахо ме асти дамодара” — О, Дамодара, я не стремлюсь к другому освобождению. Смысл этого в следующем — кто-то может думать: “Если благодаря совершению према-бхакти избавляются от самсары, я буду делать это, — или, — Если према-бхакти не высвобождает из самсары, я не буду заниматься этим”. Право же, я совершенно не склонен к подобным рассуждениям. Причина этого в глубоко скрытом настроении: “Если на моей ладони лежит чинтамани, что бы я не делал, будет совершенным; какой смысл тогда хвататься за мелочные вещи (подобные мокше)?”

Фраза “хе дамодара! према-бхактим свакам ме прайаччха” также значит — живот Бхагавана охвачен веревками, поэтому преданный молит Господа о према-бхакти, чтобы всегда обвязывать Его живот. Стремление к подобным взаимоотношениям делает это возможным. Понимая это автор молитвы взволнованно продолжает: “на мокше грахах...”, — “Настолько ли я сильно стремлюсь к Тебе, чтобы вырваться из материальных оков?” Ответ таков: “Да, у меня есть такое стремление. Но единственное, о чем я прошу от Тебя, это исполнить мое самое горячее желание и даровать мне према-бхакти”.

Другой смысл слова их — “пожалуйста, одари меня према-бхакти Вриндавана”. Развивая мысль дальше, мы понимаем, что преданный молит об этом поскольку, Шри Вриндаван — исключительный фактор, возносящий счастье према-бхакти до несравненных высот. Именно во Вриндаване Кришна такой особенный, только здесь можно обрести Его, опоясанного веревкой, сакшад-даршан. Более того, преданный молит о вечной жизни во Вриндаване, поскольку Шри Бхагаван хочет наслаждаться только в лесах Вриндавана — Вриндавана-Бихари. Все это дополнительные свидетельства. Большие подробности можно узнать также, как это делалось здесь.

ШРИ ДАМОДАРАШТАКА

Текст 8

*намас те 'сту дамне спхурад дипти-дхамне
твадийодарайатха вишвасйа дхамне
намо радхикайаи твадийа прийайаи
намо 'нанта-лилайа девайа тубхйам (8)*

намас - поклоны; те ' - Твоей; сту - пусть будут; дамне - веревке; спхурад - прекрасной; дипти - на сияющей; дхамне - обители; твадийодарайатха - Твоему животу, ; вишвасйа - вселенной; дхамне - убежищу; намо - поклоны; радхикайаи - Шримати Радхике; твадийа - Твоей; прийайаи - самой возлюбленной; намо - поклоны; 'нанта - необъятным; лилайа - играм ; девайа - и Господу;; тубхйам - Тебе;

О Дамодара, я склоняюсь перед благословенной веревкой, обвивающей Твой живот. Я также кланяюсь Твоему животу, источнику сияния Брахмана и вместительцу вселенной. И наконец я отдаю бесчисленные поклоны Твоей самой дорогой возлюбленной, Шримати Радхике, и Твоим поразительным, ни с чем не сравнимым лилам.

ДИГ ДАРШАНИ ТИКА

Шрила Санатана Госвамипад

Теперь, в конце молитвы, чтобы обобщить все затронутые молитвой темы и пробудить характерные для бхакти чувства — приносятся поклоны: необыкновенным путам Бхагавана, частям Его Божественного тела, спутникам и т.д. Все это описывается в стихе, начинающемся со слов намас те 'сту.

Здесь говорится — те дамне намо'сту — я кланяюсь маха-паше, изумительной веревке, обвивающей Твой живот. Как выглядит эта веревка? Спхурантия дипте дхама — она, источник и вместительница лучезарного сияния. Автор говорит о том, что маха-паша, это сама обитель (безграничного свечения) концентрированного брахма-теджа, или всепроникающего сияния брахмана.

Затем — твадийаи ударайа намо 'сту — я кланяюсь Твоему животу. Я делаю это, потому что, когда Тебя связывали веревкой, Ты удивительно явил красоту и другие достоинства Своего живота, а так же великолепие ватсалйа-лилы и других игр. В чем необычность Твоего живота? Говорится, вишвасйа дхама — в нем покоятся все вселенные, включая всех движущихся и неподвижных существ внутри них. Из лотосного пупка вырастает гигантский лотос, поддерживающий все четырнадцать миров. К тому же, (в Своих детских играх во Вриндаване) Он дважды явил Своей матери вишва-рупу или вселенскую форму — это еще один признак. Поэтому, когда Мама Йашода обвязала талию Кришны, она связала все вселенные, тем самым подчинив себе все творение. Такова истина, провозглашенная здесь.

На самом деле невозможно связать (вездесущего, безмерно могучего) Господа, Ишу (высшего владыку), но из-за исключительности Его нежной привязанности к преданным (бхакта-ватсалйа-вишеша) Он охотно позволяет связать Себя. Это подводит нас к пониманию, что подобные игры невозможно постичь никакой логикой или аргументами этого мира. Это намек на Его аишварйа-вишеша или признаки величия.

Причина того, что в начале предлагаются поклоны веревке (дама) и лишь затем животу (удара) Господа, в том, что веревка находится поверх Его живота. Кроме того, это говорит о возрастающем значении вещей (сначала оказывается почтение веревке, а затем Его животу).

Теперь, намо радхикайаи — приносятся поклоны Его возлюбленной, Бхагавати Шри Радхике. Цель этого — показать, что Ее милостью человек может в полной мере достичь желанного, даже того, что превосходит всякие ожидания. Предложение поклонов Шримати Радхике подразумевает поклоны всем гопи. Или еще одно значение, поскольку Шримати Радхика лучшая среди них, поклоны были принесены только Ей.

Слово радхика указывает на качества и превосходство той, кто всегда занят в арадхане или в поклонении Шри Бхагавану (устраивая все только для Его удовольствия); по этой причине в стихе используется особое Ее имя — «Радхика». Потому — твадийа-прийайаих — поклоны Твоей возлюбленной. Имя «Радхика» также означает рудхи (говоря языком грамматики, это способность сохранять смысл, независимо от изначального значения слова). Поэтому независимо от Ее арадханы или поклонения Тебе, Она всегда Твоя самая дорогая возлюбленная (нитйа-прийа). В этой связи, слово твадийа указывает, что Она дорога не только Тебе, но и всем Твоим преданным — от этого Она только дороже Тебе. Это утверждение кроме того подразумевает, что для Нее, Ты тоже нитйа-прийа (Ее вечный возлюбленный). Так говорится об исключительности любви Шри Радхики к Шри Кришне (према-вишеша). Слово прийайаих намах, в этом стихе, означает либо — мои поклоны возлюбленному Радхики; или же — я склоняюсь перед Радхикой, Твоей возлюбленной. Любому, кого ты так любишь, вне всяких сомнений, поклоняются во всем творении. А Радхика — Твоя самая дорогая возлюбленная, поэтому намо 'сту — я склоняюсь перед Ней.

И в заключение молитвы, автор хочет описать высочайшее превосходство раса-лилы и других трансцендентных игр, Господа Шри Кришны со Шри Радхикой, но т.к. это очень сокровенные темы, о них не говорится прямо. Здесь используется принцип мадхурена самапайет — «все должно завершаться сладко». Поэтому на такие сокровенные игры указывает только намек — намо 'нанта-лилайа (я склоняюсь пред Твоими безграничными играми). (см. прилож. Г)

Слово девайа означает, что поклоны принесены Бхагавану, Он известен как локаттара — сверхъестественный, божественный, трансцендентный. Этим подразумевается, что благодаря божественному, сверхъестественному качеству Дамодара-Кришны, все Его лилы так же трансцендентны. Еще можно объяснить по другому — мои поклоны Тебе, Ты постоянно занят играми вместе со Шри Радхикой. Поэтому, ананта-лилайа тубхйам намах — Я почтительно склоняюсь пред Тобой, Кто предается безграничным играм. Слова ананта-лила, подсказывают, что к этим лилам относятся все игры, связанные с обителью Гокула Вриндаваны. Я преклоняюсь перед этими лилами — именно это настроение выражено в стихе.

*"ВЕСТНИК" №2(1) от 21 ноября 2001 года
ШРИ БХАКТИВЕДАНТА ГАУДИА МАТХ*